Studies in Scottish Literature

Editorial Board
Ian Campbell
David Daiches
Robert L. Kindrick
A. M. Kinghorn
Kenneth Simpson
Rodger L. Tarr

Hugh MacDiarmid
(member, founding Editorial Board)
VOLUMES XXXIII – XXXIV

Studies in Scottish Literature

Edited by G. Ross Roy

Associate Editor Lucie Roy

Department of English
University of South Carolina
Columbia, South Carolina
# Table of Contents

Milton's Satan and Burns's Auld Nick  
J. Walter McGinty ................................................................. 1  

A Liuthad Soitheach: Exile and the Clearances in  
the Writing of Iain Crichton Smith  
Moray J. Watson ................................................................. 15  

Volksdichter und Künstler: German Responses to Robert Burns  
Margery Palmer McCulloch .................................................... 30  

A Benefice for the Prophet: William Dunbar's Petitionary Poems  
A. E. Christa Canitz .............................................................. 42  

Henry Mackenzie's Harley: A Reaction Against Commercialism  
Dale McDaniel ................................................................. 62  

Edwin Morgan and the Two Cultures  
Stephen Fox ................................................................. 71  

John Davidson and the Hidden Legacy of Burns  
Hazel Hynd ................................................................. 87  

The Problem of Pseudonyms in the Burns “Lost Poems”  
Gerard Carruthers .............................................................. 97
Feminizing the Text, Feminizing the Reader? The Mirror of “Feminitie” in the Testament of Cresseid  
Sarah M. Dunnigan ................................................................. 107

Ghostly Endings: The Evolution of J. M. Barrie’s Farewell Miss Julie Logan  
Andrew Nash ........................................................................... 124

“The very first of his Art”: Reading Burns Through Byron  
Alan Rawes ................................................................................ 138

The Two-World Consciousness of North Wind: Unity and Dichotomy in MacDonald’s Fairy Tale  
Fernando J. Soto ................................................................. 150

“Never Met—and Never Parted”: The Curious Case of Burns and Boswell  
David W. Purdie ...................................................................... 169

“Quham dowis thow Scot?:” Scottish Identity in Blind Hary’s Wallace  
Stefan Thomas Hall ................................................................ 177

Three Interviews—Three Views  
Marco Fazzini .......................................................................... 195

Take Your Flag and Shove It! Nationalistic Humor in Fergusson and Burns  
Steven R. McKenna .................................................................. 209

“Faith in the Hand of Nature”: Physiognomy in Sir Walter Scott’s Fiction  
Graeme Tytler ....................................................................... 223

Grassic Gibbon’s Art of Community: A Scots Quair and the Condition of Scotland  
Hanne Tange .......................................................................... 247

Gaelic Translations of Burns  
J. Derrick McClure .................................................................. 263

Sir Robert Ayton—The Last Castalian: Time for a Reappraisal  
James Ayton ........................................................................... 281

The Cult of the White Goddess in Alasdair Gray’s Lanark  
Gavin Miller ........................................................................... 291
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Author</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The Whistler’s Story: Tragedy and the Enlightenment Imagination</td>
<td>Alan Riach</td>
<td>308</td>
</tr>
<tr>
<td>in <em>The Heart of Midlothian</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Burns and his Visitors from Ulster: From Adulation to Disaccord</td>
<td>John Gray</td>
<td>320</td>
</tr>
<tr>
<td>Alasdair Gray and Postmodernism</td>
<td>Alan McMunnigall</td>
<td>335</td>
</tr>
<tr>
<td>Ballads and the Supernatural: Spells, Charms, Curses and Enchantments</td>
<td>Sheila Douglas</td>
<td>349</td>
</tr>
<tr>
<td>Burns’s Other Poem for Jean The “Blue-Eyed Lassie”</td>
<td>Andrew M. Stauffer</td>
<td>366</td>
</tr>
<tr>
<td>Action at a Distance: Narrative Structure and Technique in <em>Whit</em></td>
<td>Stephen R. Jones</td>
<td>372</td>
</tr>
<tr>
<td>A Discography of Robert Burns, 1948 to 2002</td>
<td>Thomas Keith</td>
<td>387</td>
</tr>
<tr>
<td>Robert Burns’s Missing Weekend, Hogmanay 1786</td>
<td>N. C. Craig Sharp</td>
<td>413</td>
</tr>
<tr>
<td>“Wild Justice” in the Works of Irvine Welsh</td>
<td>David Leon Higdon</td>
<td>421</td>
</tr>
<tr>
<td>Plain Style, or the High Fashion of Empire: Colonialism,</td>
<td>Lori Branch</td>
<td>435</td>
</tr>
<tr>
<td>Resistance and Assimilation in Adam Smith’s <em>Lectures on Rhetoric</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>and Belles Lettres*</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Uncensored Burns: Two Editions of <em>The Merry Muses of Caledonia</em></td>
<td>Mary M. Husemann</td>
<td>454</td>
</tr>
<tr>
<td>Notes and Documents</td>
<td></td>
<td>469</td>
</tr>
<tr>
<td>Book Reviews</td>
<td></td>
<td>480</td>
</tr>
<tr>
<td>Contributors</td>
<td></td>
<td>561</td>
</tr>
<tr>
<td>Index</td>
<td></td>
<td>566</td>
</tr>
</tbody>
</table>